



## Orientação de instalação

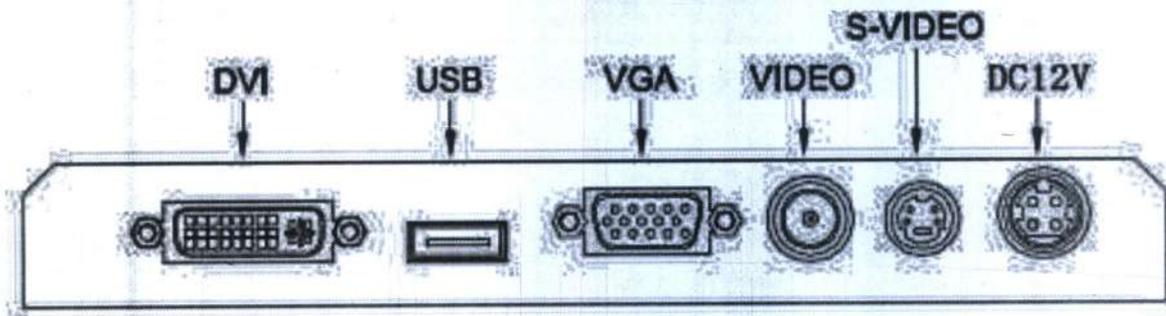
### 1.1 Inspeção de desempacotamento

Cada conjunto de equipamento contém os seguintes itens:  
Abra a caixa de embalagem para inspecionar e verificar se os produtos internos estão completos ou não.

Não.	Nome	Qtde
1	Display Médico	1
2	Certificado	1
3	Lista de embalagem	1
4	Power Connector	1
5	Linha de energia AC	1
6	Adaptador de energia (12V / 5A)	1
7	DC Power Line	1

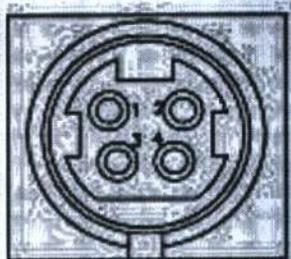
## 1.2 Diagrama esquemático de conexão das portas do

monitor:



Ports	Descrição
USB	Atualização FW
DVI	Entrada DVI
VGA	Entrada VGA
VÍDEO	Entrada CVBS
S-VIDEO	Entrada S-VIDEO
Mini DIN 4P	Entrada de energia DC

Definição do conector de energia:





Definição de Função	
1,3	GND
2,4	+ 12V

## 1.3 Instalar

### 1.3.1 Ajustar o monitor

Não toque na área de exibição para não danificar a tela ao ajustar o monitor.

### 1.3.2 Conecte os cabos e opere o monitor

- 1) Conecte a linha de sinal às PLACAS de gráficos do PC
- 2) Conecte o cabo de alimentação.
- 3) Ligue e a luz de energia ficará azul.

### 1.3.3 Lista de proporção de resolução de suporte



Modo	Resolução	HF (KHz)	VF (Hz)
DOSModo	720 × 400	31,469	70
VGA	640 × 480	31,469	60
	640 × 480	37.500	75
SVGA	800 × 600	37.879	60
	800 × 600	48.077	72
	800 × 600	46.875	75
XGA	1024 × 768	48.363	60
	1024 × 768	56.476	75

## 1.4 INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO OSD (MENU TELA)



### 1.4.1 INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

#### 1.4.1.1 Instruções de função chave

Verde - ligado, o sinal mostra o status normal.

Status de espera laranja ..

1	CARDÁPIO	Tecla de menu / tecla de seleção
2	ACIMA	Subir / Aumentar



3	BAIXA	Para baixo / para baixo
4	SAÍDA	Sair / Voltar / Tecla de atalho de configuração automática (somente sinal VGA)
5	POTÊNCIA	Tecla liga / desliga

#### 1.4.1.2 Uso de ajuste de OSD

1) Pressione a tecla "MENU" para ativar a janela OSD, pressione "MENU" e entre no próximo submenu ou item de menu na condição de menu OSD.

2) Pressione a tecla "PARA CIMA" ou "PARA BAIXO" para verificar a função do menu principal.

Se a função que precisa ser ajustada aparecer, e o fundo do menu principal mostrar branco, pressione a tecla "MENU" para ativar.

Se a função selecionada contiver um submenu, pressione novamente a tecla "PARA CIMA" ou "PARA BAIXO" para digitalizar a função do submenu.

Se o fundo da função que precisa ser ajustado mostra branco ou preto, pressione a tecla "MENU" para ativar e então fazer o ajuste.

3) Pressione "UP" ou "DOWN" para ajustar a posição da

função selecionada.

4) Saia e salve, pressione a tecla "EXIT" Se você quiser ajustar qualquer outra função, por favor, repita os passos 2 e 3 para selecionar e ajustar.

Descrição da função do menu

VER. 2.0	
Brightness	60
Contrast	50
Color	Standard
Gamma	Gamma 4
Language	English
Input	HD15
AutoAdjust	
Reset	

1280x1024@60Hz

Itens	Valor	Descrições
-------	-------	------------



Brilho	0-100	Ajuste o brilho da tela Padrão de fábrica: 50
Contraste	0-100	Ajuste a taxa de contraste da tela. Padrão de fábrica: 50
Temp.	Padrão, Frio, Quente	seleção da temperatura da cor do display do mago. Padrão de fábrica: padrão
Gama	11 linhas de curvas	Gama1, Gama2, Gama3, Gamma4, Gamma5, Gamma6, Gamma7, Gama8, Gama9, Gama10, Linear. Padrão de fábrica: Gamma4
Língua	Inglês chinês	Selecione os idiomas do menu OSD. Observações: os itens de idioma não puderam ser redefinidos. Se agora precisarmos mudar o idioma inglês para o chinês, siga "OSD" -> "LANGUAGE" -> " 中文"
Seleção de entrada	HD15	O monitor suporta múltiplas entradas de sinal, cada sinal pode ser comutado automaticamente. Quando conectado a apenas um sinal, o monitor pode ser comprimido no canal do sinal e exibido dentro de um curto período de tempo. Quando conectado a vários sinais de uma vez, você precisa inserir os itens e selecionar as portas manualmente.
	DVI	
	CVBS	
	S-VIDEO	
Ajuste Automático (apenas VGA)		Ajuste automático dos parâmetros geométricos da imagem.
Redefinir		Quando o padrão de fábrica for definido, "Idiomas", "Seleção de sinal" não serão redefinidos.



## 1.5 Especificações do produto

Especificações do painel	
Tamanho	19 polegadas
Taxa de resolução	1280 x 1024 @ 60 Hz
Pixel Pitch	0,293 x 0,293 mm
Luminância	250cd / m2 (Typ)
Relação de contraste	1000: 1 (típico)
Área ativa	374 mm (H) X299 mm (V)
Tempo de resposta	14ms
Ângulo de visão	ESQUERDA PARA CIMA: 89 ESQUERDA PARA BAIXO: 89 RIGHT-UP: 89 RIGHT-DOWN: 89
Tratamento da superfície	Anti-reflexo, 3H
Tipo de luz de fundo	conduziu
Característica do produto	
escala de cinza	4096
Profundidade LUT	14 bits
Gama	11
Luminância padrão	GAMMA4: L255 = 200 cd / m2 L0 <0,6 cd / m2
Temp.	x = 0,299 ± 0,030 y = 0,315 ± 0,030

255  
 PAGINA

Uniformidade de luminância	> 75%	
Tempo de vida do LED	> 30000h (25° C)	
<b>Sinal de entrada</b>		
Sinal de entrada	VGA	
	DVI-D	
	BNC	
	S-VIDEO	
<b>Gerenciamento de energia</b>		
Adaptador de energia	IEC320-C14 Entrada CA 4PIN Saída CC	
Tensão de entrada	AC100 ~ 240V, 47 ~ 63Hz	
Voltagem de saída	12V / 5A ± 5%	
Poder	Máx.	≤28W
	Espera	≤3W
<b>Requisitos de Ambiente</b>		
Temperatura ambiente	Usando a temperatura: 0 ·C ~ 40 ·C	
Umidade	Temperatura de armazenamento: -20 ·C ~ 50 ·C	
	Umidade relativa operacional: 10% ~ 85%	
	Umidade relativa de armazenamento: 5% ~ 95%	
Tamanho do monitor	425 × 370 × 66 (L * A * P)	
Tamanho da embalagem	565 × 275 × 525 (L * A * P)	
Pressão, altitude	Em operação: -380 ~ 3000m / 700 ~	



	1060hPa Armazenamento: -380 ~ 12000m / 200 ~ 1060hPa
Peso	Peso líquido: 3,5 ± 0,5 kg
	Peso bruto: 5,5 ± 0,5 kg
Certificações	
Unidade de Monitoramento	CCC, CE
Adaptador de energia	UL, TUV, CCC, CE

## 2 Manutenção do usuário

Por favor, mantenha o monitor LCD limpo e ventilado. Pessoas não profissionais não abram a caixa por conta própria devido à alta pressão dentro do monitor. Há uma etiqueta de violação na parte inferior do chassi. Se a etiqueta estiver danificada, há nenhuma manutenção gratuita fornecida.

### 2.1 Solução de problemas

Problemas	Soluções possíveis
Luz de energia está desligada	* Se ligar a energia * Se conectar o cabo de alimentação
Escurecimento da imagem	* Ajuste o brilho e a taxa de contraste * Ajuste diferentes modos Gamma

<b>Batendo de imagem ou imagem ondulada aparecendo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* equipamentos elétricos que causam o tocando por aí</li><li>* Conexão do cabo de sinal solta</li></ul>
<b>A luz de energia está certa, mas nenhuma imagem é exibida na tela</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* se a fonte de alimentação está OK</li><li>* se gráficos de computador serão inseridos</li><li>* as linhas de sinal dos monitores já conectado com o computador corretamente</li><li>* verifique as linhas de sinal do display para certificar-se de que cada plugue de pino não dobre</li><li>* observe o indicador LCD pressionando a tecla Caps Lock no teclado, confirme se o computador está funcionando. Caso contrário, reinicie o monitor</li></ul>
<b>Falta de cores (vermelho, verde e azul)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* verifique a linha de sinal do display, certifique-se de que cada pino não esteja dobrado</li></ul>
<b>A imagem não está no meio ou o tamanho não é adequado</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Exibir ajuste automático, exigir entrada em tela cheia imagem.</li></ul>
<b>As imagens têm aberração</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* ajuste a cor RGB ou escolha a temperatura da cor novamente</li></ul>



## 2.2 Demandas de limpeza

Recomenda-se uma limpeza regular para manter a aparência do monitor limpa e prolongar a vida útil.

### 2.2.1 Notas para demandas de limpeza

- 1) Escolher um local com melhor luz natural para a limpeza dos produtos, de forma a enxergar com clareza a poeira e a sujeira.
- 2) Desligue a alimentação antes de limpar, ou pode causar choque elétrico ou incêndio.
- 3) Ao limpar a caixa ou a superfície da tela do LCD, use um pano macio levemente úmido até largo. Não use detergente ou água diretamente na superfície do monitor. Ou pode causar desbotamento ou deformação estrutural.
- 4) Evite fazer spray mais limpo na superfície do painel LCD, pois a superfície da tela LCD é Polaroid, o líquido pode penetrar.
- 5) Evite usar um limpador especial. Um solvente pode corroer o polarizador.
- 6) Use um pano limpo e seco ao limpar os pinos do plugue de energia, ou pode causar vazamento ou incêndio.
- 7) Não use álcool, solvente, repelente de insetos, lubrificante ou detergentes e outros produtos químicos ao limpar o monitor, ou podem alterar a qualidade da aparência do produto.



## 2.2.2 Ferramentas de limpeza

- 1) Usando o fole (bola de sopro, orelhas de lavagem)
- 2) Usando algodão absorvente, ou pano macio e liso, ou pano especial para LCD.
- 3) Limpe levemente com suprimentos de água ou use o limpador especial de LCD para limpar produtos com lenços umedecidos.
- 4) Alguns detergentes podem precisar ser diluídos primeiro, por favor, de acordo com as instruções do limpador especial de cristal líquido a ser usado.

## 2.2.3 Maneiras de Limpeza

- 1) Com os foles, limpe a poeira da superfície da tela LCD e certifique-se de que nenhuma sujeira, como partículas grossas, adira à tela LCD.
- 2) Usando um pouco de suprimentos de lenços umedecidos, amplie a tela do centro para os arredores. Se você não conseguir limpar o local óbvio, use um limpador especial de cristal líquido para limpar.
- 3) Depois de limpar, se a superfície da tela LCD estiver molhada, use produtos de limpeza a seco para limpar.

## 2,3 Termo de responsabilidade

As seguintes situações estão fora da garantia:



- 1) Devido ao funcionamento incorreto ou incorreto, faça com que o produto não funcione.
- 2) Modifique ou substitua a estrutura ou design do produto.
- 3) A tela de LCD riscou danos ou fraturas durante o transporte, instalação e uso.
- 4) Monitore os danos à superfície durante o transporte, instalação e uso.
- 5) Os usuários desmontam o monitor.

## 2.4 Serviço fora da garantia

- 1) Fora do período de garantia ou pelo prazo de 2.3, quando houver avaria, o fabricante presta serviços de manutenção remunerados.
- 2) O custo de manutenção inclui componentes substituídos, matérias-primas, laboratório e custo de mão de obra.
- 3) O fabricante confirmará o custo com o usuário antes do reparo.

## 2.5 Transporte

Quando o transporte precisar para a embalagem, certifique-se de seguir as seguintes instruções

- 1) O equipamento de devolução precisa ser etiquetado, incluindo o nome do proprietário, endereço e número de telefone, modelo do equipamento, número de série da falha e descrição.
- 2) Se possível, use a embalagem original. Se não houver embalagem original, faça as malas bem para evitar perdas ou



danos no transporte.

### 3 Instrução de proteção ambiental

- 1) Este produto atende aos requisitos de formas de gerenciamento de controle de poluição de produtos de informações elétricas.
- 2) No período de uso ambiental, não ocorrerão os problemas que influenciam a saúde do usuário, como revelar e separar os materiais nocivos.
- 3) Dicas de reciclagem de lixo  
Por favor, observe as leis e regulamentos relevantes de reciclagem de resíduos elétricos e eletrônicos nacionais e entregue ao fabricante com certificado nacional de reciclagem e manuseio certificado quando não for necessário ou a vida útil será interrompida. O fabricante de reciclagem precisa lidar adequadamente com os componentes que contêm materiais nocivos.
- 4) Período de uso de proteção ambiental  
O período de uso de produtos de informação eletrônica com proteção ambiental é de 10 anos.

Componente	Substâncias ou elementos venenosos e nocivos					
	Plumbum (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Cr VI (cromo VI)(Cr6 +)	Bifenilos polibromados (PB)	Éteres difenílicos polibromados (PBDE)
Gabinete	○	○	○	○	○	○
Painel / tubos LCD	×	×	○	○	○	○



Tela de plasma	×	○	○	○	○	○
Componentes da placa de circuito **	×	○	○	○	○	○
Adaptador de energia	×	○	○	○	○	○
Cabo de alimentação e cabo de conexão	×	○	○	○	○	○
Controle remoto	○	○	○	○	○	○

\*: Os componentes da placa de circuito contêm placa de circuito impresso e seus componentes, como resistores, capacitores, circuito integrado, conectores e assim por diante.

○: Indique que o material venenoso e nocivo na parte de todos o conteúdo do material homogêneo está abaixo do limite de <Produtos de informação eletrônica no limite definido de material tóxico e nocivo para o padrão exigido

×: indica que mais de um tipo de material venenoso está acima do limite "Produtos de informação eletrônica no material tóxico e nocivo definido como limite para o padrão exigido"; mas a parte impressa "×", adequada para o requisito ROHS da União Europeia (pertence a parte da isenção)



**Reshin 睿显**

掌握核心技术的专业显示器制造商

Tecnologia de exibição especial co. De Shenzhen JLD, Ltd.  
SHENZHEN JLD DISPLAY EXPERT CO., LTD

Sabedoria Vendo  
Mais detalhes, Slim  
claro

SHENZHEN JLD DISPLAY EXPERT CO., LTD

Tel: 0755-26759027

Faxe: 0755-83937389

web: [www.reshin.com.cn](http://www.reshin.com.cn)

**Linha direta global: 400-800-6162**

**AOHUA**



**INSTRUCTIONS FOR USE**

**VIDEO GASTROSCÓPIOS**

**VME-98S**

**VIDEO COLONOSCÓPIOS**

**VME-1650S**

**CE** 0197



### Informações Importantes — Leia Antes de Usar

Leia completamente este manual antes do uso.

Guarde todos os manuais de instruções em um local acessível.

Entre em contato com a Aohua para quaisquer dúvidas ou comentários sobre este manual de instruções.



Shanghai AOHUA Photoelectricity Endoscope Co., LTD.

Endereço: No. 660 Shengang Road, Songjiang District, Shanghai, 201612, R. P. da China

Código Postal: 201612

Tel. : +86-21-67681019

Fax : +86-21-67681019

Website: [www.aohua.com](http://www.aohua.com)



Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europe)

Endereço: Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Alemanha

Fax: +49-40-255726

Tel.: +49-40-2513175

#### IMPORTADOR:

Emergo Brazil Import Importação e Distribuição de Produtos Médicos Hospitalares Ltda.

Avenida Francisco Matarazzo, 1.752, Salas 502/503, Água Branca, São Paulo- SP, CEP – 05001-200

CNPJ: 04.967.408/0001-98

E-MAIL: [brazilvigilance@ul.com](mailto:brazilvigilance@ul.com)

RESPONSÁVEL TÉCNICO: Luiz Levy Cruz Martins CRF/SP: 42415

Registro ANVISA: 80117580549 (Videoendoscópio Aohua)/80117580828 (Video Colonoscópio Aohua)



# Índice

<b>Informações Importantes — Leia Antes de Usar</b>	<b>4</b>
Usado Pretendido-----	4
Manual de Instrução .....	4
Qualificações do Usuário .....	4
Equipamento Auxiliar .....	4
Compatibilidade do Instrumento .....	4
Equipamento de Reposição .....	4
Reparos e Modificações .....	5
Palavras-sinal .....	6
Perigos e Precauções .....	6
Rótulos e Símbolos .....	8
<b>Capítulo 1 Verificação do Conteúdo da Embalagem</b>	<b>9</b>
1.1 Verificação da lista de conteúdo da embalagem .....	9
<b>Capítulo 2 Funções e Nomenclatura</b>	<b>11</b>
2.1 Funções e Nomenclatura .....	11
2.2 Características desempenho .....	13
2.3 Características do produto .....	13
2.4 Especificações .....	13
2.4.1 Ambiente de Operação .....	13
2.4.2 Especificações do Equipamento Interconectado .....	14
2.4.3 Especificações do Endoscópio .....	14
<b>Capítulo 3 Preparação e Inspeção</b>	<b>16</b>
3.1 Inspeção do desempenho de vedação .....	16
3.2 Preparação do equipamento .....	17
3.3 Inspeção do endoscópio .....	19
3.3.1 Inspeção da seção de inserção .....	19
3.3.2 Inspeção da seção de flexão .....	19
3.3.3 Inspeção do canal do instrumento .....	20
3.4 Inspeção dos acessórios .....	20
3.4.1 Inspeção da alimentação de água/ar e válvulas de sucção .....	20
3.4.2 Inspeção do fórceps de biópsia .....	21
3.4.3 Inspeção das Unidades de Alimentação de AF e Equipamento Cirúrgico de AF-22	21

**Índice**

<b>Capítulo 4 Operação</b>	<b>23</b>
4.1 Preparação .....	23
4.2 Inserção e observação .....	23
4.3 Aplicação do fórceps de biópsia .....	23
4.4 Unidades de fornecimento de energia de alta frequência e aplicação de equipamento cirúrgico - .....	26
4.5 Retirada do endoscópio de vídeo .....	26
4.6 Limpeza e desinfecção do endoscópio .....	27
4.6.1 Precauções .....	27
4.6.2 Pré-processamento .....	28
4.6.3 Detecção de vazamento .....	29
4.6.4 Manual de limpeza do endoscópio de vídeo .....	29
4.6.5 Lavagem .....	32
4.6.6 Desinfecção do endoscópio .....	32
4.6.7 Lavagem antes da desinfecção .....	33
4.6.8 Secagem .....	34
4.6.9 Outros acessórios de limpeza, desinfecção e esterilização .....	34
4.7 Manutenção, envio e armazenamento do endoscópio .....	35
<b>Capítulo 5 Solução de Problemas</b>	<b>36</b>
5.1 Solução de Problemas .....	36
5.2 Devolução do endoscópio para reparo .....	37
<b>Capítulo 6 Outros anúncios, contraindicações do produto</b>	<b>38</b>
6.1 Outros anúncios .....	38
6.2 Contraindicações .....	38
6.3 Data de Fabricação .....	39
<b>Anexo</b>	<b>40</b>
<b>Informações da EMC</b>	<b>41</b>
<b>Cartão de Garantia do Produto</b>	<b>45</b>



## **Informações Importantes — Leia Antes de Usar**

### **Uso Pretendido**

Os endoscópios da série VME (VME-98S) são destinados a serem utilizados com um endoscópio AOHUA processadores de imagem (AQ-100), fontes de luz (AQL-100), e outras fontes auxiliares equipamento em endoscopia, diagnóstico endoscópico e tratamento endoscópico para o trato digestivo superior (incluindo esôfago e doenças estomacais).

Os colonoscópios da série VME (VME-1650S) são destinados a serem utilizados com um endoscópio AOHUA processadores de imagem (AQ-100), fontes de luz (AQL-100), e outras fontes auxiliares equipamento em endoscopia, diagnóstico endoscópico e tratamento endoscópico para doenças cólicas.

Não utilize este instrumento para qualquer outro fim que não seja o uso pretendido. Selecione o endoscópio a ser utilizado de acordo com o objetivo do procedimento pretendido com base na total compreensão das especificações e da funcionalidade do endoscópio, conforme descrito neste manual de instruções.

### **Manual de Instruções**

Este manual de instruções deve ser guardado em um local acessível. Antes de usar, revise cuidadosamente este manual, que contém as instruções mais apropriadas para a manutenção e operação deste endoscópio. Embora o endoscópio em si seja fino e preciso, a taxa de mau funcionamento pode ser significativamente reduzida seguindo os passos essenciais deste manual durante a operação e manutenção, resultando em uma vida útil prolongada do endoscópio.

Qualquer dúvida sobre as informações fornecidas neste manual do usuário ou sobre a operação do endoscópio e os aspectos de segurança, entre em contato com a Aohua ou com a estação de manutenção da Aohua nas proximidades.

### **Qualificações do Usuário**

Este manual do usuário apresenta os procedimentos ideais de preparação e inspeção. Não é a instruções detalhada para o exame clínico e não pretende familiarizar os principiantes com técnicas endoscópicas e conhecimentos médicos. Este dispositivo deve ser operado por um médico capaz de realizar endoscopia com segurança após o treinamento da técnica de operação.

### **Equipamento Auxiliar**

A segurança do endoscópio não se baseia somente no próprio endoscópio, mas também no seu equipamento auxiliar. Para garantir a compatibilidade, somente do equipamento auxiliar fabricado pela Aohua ou confirmado pela Aohua são recomendados para o uso.

A Aohua preparou a lista padrão de acessórios e peças de reposição. Verifique cuidadosamente os itens da embalagem de acordo com a lista fornecida na Seção 1.1, "Verificação da lista de conteúdo da embalagem" após a compra. Se algum item estiver danificado ou faltando, entre em contato com a Aohua ou com o distribuidor imediatamente. Antes da primeira utilização de um endoscópio novo, limpe e desinfete completamente o endoscópio e os acessórios.

O endoscópio e outros componentes devem ser retirados do estojo de transporte e armazenados de acordo com a seguinte Seção 4.7, "Manutenção, transporte e armazenamento do endoscópio". O estojo de transporte não é destinado a armazenar o endoscópio, mas sim a transportá-lo.

### **Compatibilidade do Instrumento**

Antes de usar, consulte "Equipamento Auxiliar" para confirmar se este instrumento é compatível com o equipamento auxiliar utilizado. O uso de equipamentos incompatíveis pode resultar em lesões ao paciente ou operador e / ou danos ao equipamento.

### **Equipamento de Reposição**

Certifique-se de preparar outro endoscópio para evitar interrupções durante o exame devido a falha ou mau funcionamento do equipamento.



## **Informações Importantes — Leia Antes de Usar**

---

### **Reparos e Modificações**

Este instrumento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário. Não desmonte, modifique ou tente repará-lo; pode resultar em lesões ao paciente ou operador e / ou danos ao equipamento e / ou falha na obtenção da funcionalidade esperada. Este instrumento deve ser reparado somente por pessoal autorizado da Aohua.

## Informações Importantes — Leia Antes de Usar

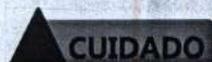
### Palavras-sinal

As seguintes palavras-sinal são usadas neste manual:



**PERIGO**

: Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em lesões graves ou morte.



**CUIDADO**

: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões leves ou moderados. Também pode ser usado para alertar contra práticas não seguras ou possíveis danos ao equipamento.

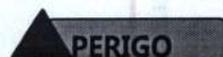


**NOTA**

: Indica informações adicionais úteis.

### Perigos e precauções

Siga os avisos e precauções abaixo ao manusear este instrumento. As informações abaixo devem ser complementadas em cada capítulo.



**PERIGO**

- Após a utilização deste endoscópio, limpe, desinfete e guarde-o de acordo com o manual de instruções.
- Antes da endoscopia, retire quaisquer objetos metálicos (relógio, óculos, colar, etc.) do paciente.
- Não golpeie, bata ou derrube a extremidade distal do endoscópio, tubo de inserção, seção de flexão, seção de controle, cabo universal ou conector do endoscópio. Além disso, não dobre, torça ou puxe a extremidade distal do endoscópio, tubo de inserção, seção de flexão, seção de controle, cabo universal ou conector do endoscópio com força excessiva.
- Nunca realize o controle de angulação à força ou abruptamente.
- Nunca insira ou retire o tubo de inserção do endoscópio enquanto a seção de flexão estiver travada na posição.
- Nunca opere a seção de flexão, alimente ar ou realize sucção, insira ou retire o tubo de inserção do endoscópio ou utilize acessórios de endoterapia sem visualizar a imagem endoscópica ou enquanto a imagem estiver congelada ou ampliada.
- Não toque no conector do endoscópio imediatamente após removê-lo da fonte de luz porque ele fica extremamente quente.
- Quando a imagem endoscópica não aparece no monitor, o sensor pode ter sido danificado. DESLIGUE o processador de imagem imediatamente.
- Se for difícil inserir o endoscópio, não o insira à força; pare a endoscopia.
- Certifique-se de inspecionar se a seção de flexão dobra suavemente tocando-a com as mãos antes de inserir o endoscópio no paciente. Pare imediatamente de usá-la e remova-a do paciente se for observada qualquer irregularidade.
- Mantenha a seção de inserção e a seção de flexão mais retas o possível durante o tratamento endoscópico para dar acesso suave ao instrumento endoscópico.



## Informações Importantes — Leia Antes de Usar

### AVISO

- O endoscópio de vídeo pode gerar raios de luz intensos quando utilizado junto com a fonte de luz intensa (especialmente com luz de xenônio). Quando a extremidade distal do endoscópio de vídeo está muito próxima da mucosa, fortes raios de luz concentrados em uma pequena área aumentarão a temperatura da superfície em consequência da irradiação de longa duração, e podem causar combustão ao exceder 41°C. A temperatura da superfície do endoscópio de vídeo pode exceder 41°C em um curto espaço de tempo e até um máximo de 50°C quando utilizado junto com os seus acessórios. Interrompa o uso e substitua a lâmpada quando a lâmpada estiver queimada durante o funcionamento. A operação cega causará ferimentos no paciente.
- O risco de queimadura pode ser aumentado se demorar muito tempo para se aproximar da mucosa ou se observar um ponto fixo ou se o endoscópio de vídeo avançar muito lentamente em um lúmen estreito. Para reduzir o risco de queimadura, evite, o máximo possível, realizar a observação de um ponto fixo.
- As lesões mais comuns podem ser causadas pela operação do endoscópio, incluindo perfuração, irritação mucosa, hemorragia, infecção, ruptura, etc., se o endoscópio não for utilizado seguindo o manual de instruções, podem ocorrer danos ou avarias.

### CUIDADO

- Não aplique choque na extremidade distal do tubo de inserção, especialmente na superfície da lente objetiva na extremidade distal.
- Não torça ou dobre a seção de flexão com força excessiva.
- Não aperte a seção de flexão com força.
- DESLIGUE o processador de imagem antes de conectar ou desconectar o conector do endoscópio.
- Pode ocorrer interferência eletromagnética neste instrumento próximo ao equipamento marcado com o símbolo a seguir ou outro equipamento de comunicação de RF portátil e móvel.  

- Antes de inserir o endoscópio no corpo humano, gire o botão de angulação na posição "F"; certifique-se de que a extremidade distal pode mover-se suavemente. Se encontrar irregularidades ou obstruções ao inserir o endoscópio ou operar o botão de angulação, não o use e entre em contato com o serviço de manutenção da Aohua nas proximidades.



## Informações Importantes — Leia Antes de Usar

As etiquetas e símbolos relacionados à segurança são mostrados abaixo. Se as etiquetas ou símbolos estiverem ausentes ou ilegíveis, entre em contato com a Aohua.

### Rótulos e Símbolos

	PARTE APLICADA TIPO BF
	Aterramento para proteção
	Atenção
	Eqüipotencialidade
	Representante Autorizado Europeu
	Número no catálogo
	Referir-se ao manual/livreto de instruções
	Data de fabricação
	Fabricante
	Manter LONGE De chuva
	Prazo de validade
	Manter LONGE De Luz solar
	Número de Série
	Frágil Lidar com Com Cuidado
	Empilhamento Limite Por NÚMERO
	Temperatura Limites

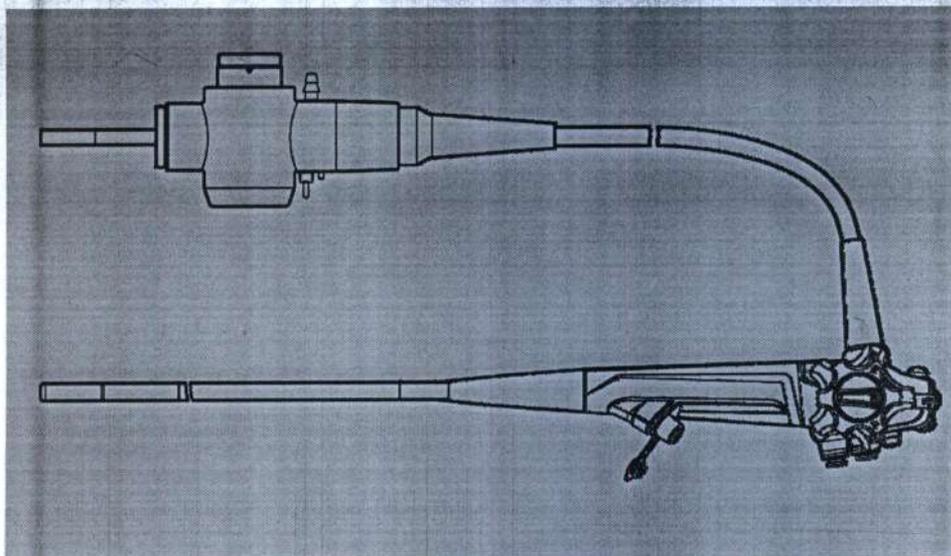


# 01 Verificação do Conteúdo da Embalagem

## 1.1 Verificação da lista de conteúdo do pacote

### ▲ CUIDADO

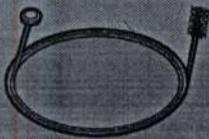
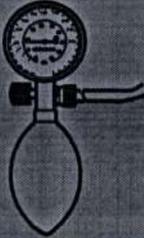
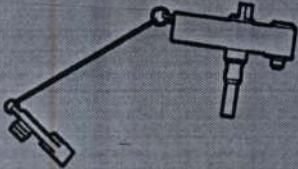
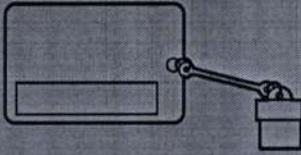
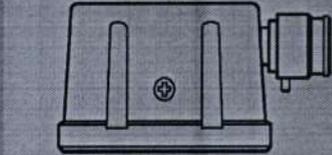
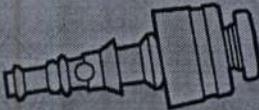
- Verifique todos os itens do pacote em relação aos componentes listados abaixo. Se algum componente estiver danificado ou faltando, não use o item; entre em contato com a Aohua imediatamente. Os acessórios abaixo na lista são somente para referência. Consulte a lista de embalagem / lista de envio incluída em cada remessa.



(Endoscópio: VME-98S, VME-1650S)

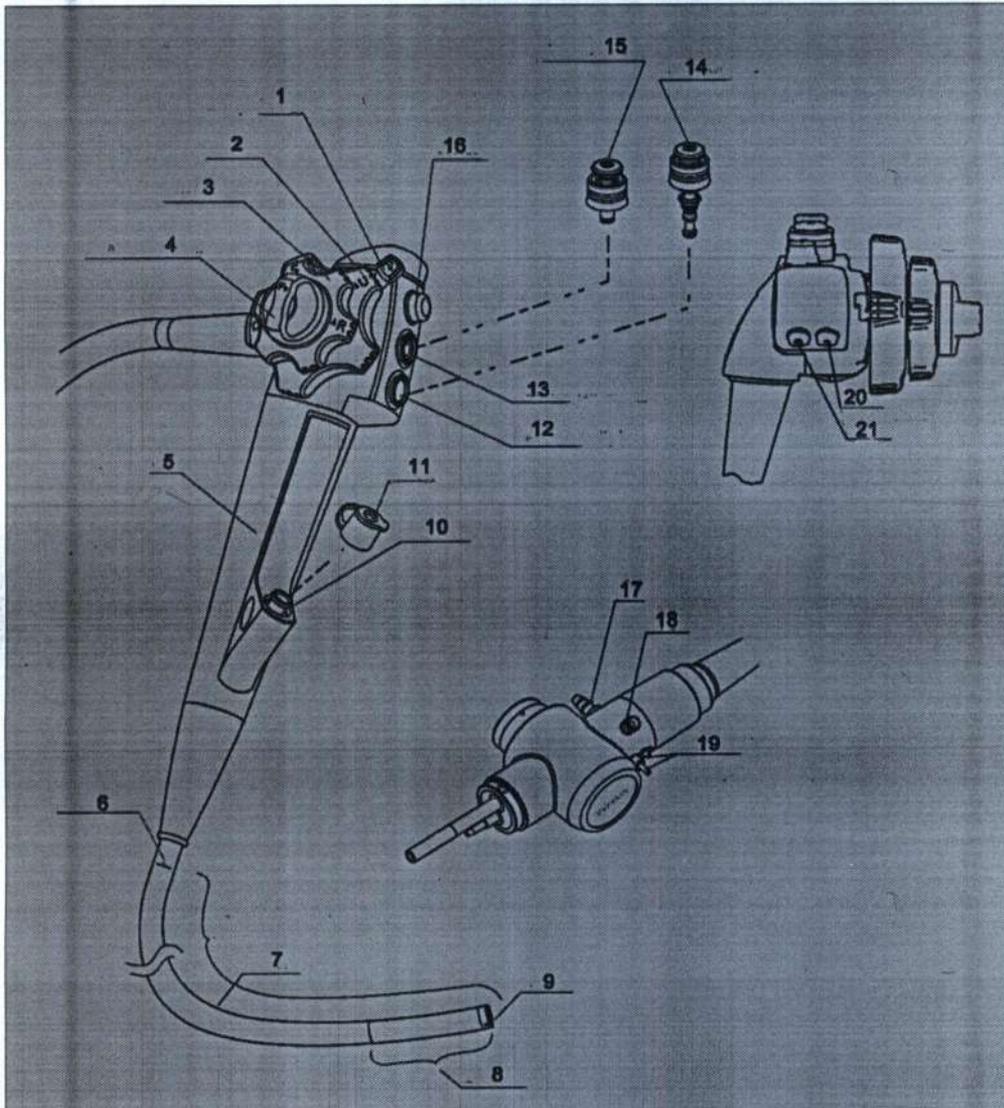


# 01 Verificação do Conteúdo da Embalagem

		
<p>Escova de limpeza</p>	<p>Verificador de vazamento</p>	<p>Kit de limpeza</p>
		
<p>Plugue do canal</p>	<p>Tampão de Vedação</p>	<p>Tampa resistente à água</p>
		
<p>Válvula de biópsia</p>	<p>Manual do Usuário</p>	<p>Válvula de Sucção</p>
		
<p>Válvula ar/água</p>		

## 02 Funções e Nomenclatura

### 2.1 Funções e Nomenclatura



(Figura 2.1 Endoscópio)



## 02 Funções e Nomenclatura

1. Bloqueio de angulação PARA CIMA / PARA BAIXO	Mover esta trava na direção "F" libera a angulação. Mover o bloqueio na direção oposta trava a angulação.
2. Botão de controle da angulação PARA CIMA/PARA BAIXO	Ao girar este botão na direção "▲U", a seção de flexão se move PARA CIMA; ao girar este botão na direção "D▲", a seção de flexão se move PARA BAIXO.
3. Botão de controle da angulação DIREITA / ESQUERDA	Quando este botão é girado na direção "R▲", a seção de flexão se move para a DIREITA. Quando o botão é girado na direção "▲L", a seção de flexão se move para a ESQUERDA.
4. Bloqueio de angulação DIREITA / ESQUERDA	Girar este bloqueio na direção "F" liberta a angulação. Girar o bloqueio na direção oposta trava a angulação.
5. Seção de controle	Opera a seção de flexão, alimenta de ar e água, e realiza a sucção.
6. Marca limite do tubo de inserção	Esta marca mostra o ponto máximo no qual o endoscópio pode ser inserido no corpo do paciente.
7. Seção de inserção	Esta seção é inserida na cavidade do corpo do paciente.
8. Seção de flexão	Esta seção move a extremidade distal quando os botões de controle de angulação PARA CIMA/PARA BAIXO e DIREITA/ESQUERDA são operados.
9. Extremidade distal	A lente objetiva e o bocal de ar/água estão nesta extremidade distal do endoscópio.
10. Canal do instrumento	O canal do instrumento funciona como: <ul style="list-style-type: none"> <li>● canal para a inserção de um acessório de endoterapia</li> <li>● canal de sucção</li> <li>● canal de alimentação de líquidos</li> </ul>
11. Válvula de biópsia	Esta válvula é acoplada à entrada do canal do instrumento e o acessório de endoterapia é inserido, ou uma seringa é acoplada
12. Cilindro de água/ ar	Ligue a válvula ar/água a este cilindro.
13. Cilindro de sucção	Liga a válvula de sucção a este cilindro.
14. Válvula de água/ ar	O orifício nesta válvula é coberto para insuflar ar e a válvula é comprimida para alimentar água para a lavagem das lentes. Ela também pode ser usada para alimentar ar para remover qualquer líquido ou resíduos aderidos à lente objetiva.
15. Válvula de sucção	Esta válvula é pressionada para ativar a sucção.
16. Interruptor de congelamento	Esta válvula é usada para congelar a imagem.
17. Conector de sucção	Conecta o endoscópio ao tubo de sucção da bomba de sucção.
18. Montagem do conector de cabo S	Conecta o endoscópio à unidade eletrocirúrgica através do cabo S.
19. Conector de alimentação de ar/água	Conecta o endoscópio ao reservatório de água através do tubo do reservatório de água para fornecer água à extremidade distal do endoscópio.